



CONTEÚDO

Desfrute a vida no oceano com um motor MAN

Pura potência: benefícios ao cliente	4
Assistência MAN para barcos de lazer	4
Garantia estendida: mais conforto para seu iate	6
Peças Originais MAN: disponíveis 24/7 em todo o mundo	7
Hotline 24/7: a noite toda. E o dia todo.	8
O novo controle eletrônico de motor iSea.	10
MAN Smart Hybrid Experience (Experiência Smart Hybrid MAN)	12
Operação Light Duty	14

Descrição dos motores

i6-730, i6-800 e i6-850	16
V8-1000, V8-1120, V8-1200 e V8-1300	20
V12-1400 e V12-1550	24
V12-1650 e V12-1800	28
V12-1900 e V12-2000	32
Faixa de motor	36

PURA POTÊNCIA

Benefícios ao Cliente

- Alto poder de tração mesmo em baixas rotações
- Aceleração poderosa e resposta rápida aos comandos
- Alto desempenho combinado com baixo peso
- Design compacto e inteligente
- Alta eficiência com baixo consumo de combustível
- Baixo custo de funcionamento e longa vida útil
- Baixos valores de emissões
- Rede mundial de assistência com rápido fornecimento de peças

ASSISTÊNCIA MAN PARA



Rede de assistência técnica mundial

Certamente disponível em sua região



Assistência ao Cliente MAN

Uma extensão da fábrica



Planos de assistência e manutenção

Personalizados para você



Disponibilidade de peças

Disponibilidade mundial em 24 horas

BARCOS DE LAZER



Hotline 24/7 MAN

Disponível 24 horas por dia,
365 dias por ano



Garantia estendida

Até 5 anos – Gold Standard Premium



Academia de Motores MAN

Para um melhor rendimento
de motores



Óleo Genuíno MAN

Específico para motores MAN

GARANTIA ESTENDIDA MAIS CONFORTO PARA SEU IATE

Gold Standard Premium (GSP)

Além da garantia de fábrica (dois anos) e da extensão de garantia (Gold Standard), você tem a opção de obter uma cobertura adicional para si mesmo e para seu investimento: a Gold Standard Premium oferece a possibilidade de estender a garantia original por mais três anos, resultando em um período total de garantia de cinco anos. Para esses três anos adicionais, a garantia pode ser estendida para 2 500 ou 4 000 horas adicionais de funcionamento. A vantagem adicional em comparação à extensão Gold Standard: todos os componentes do motor são totalmente cobertos.

! Para mais informações, entre em contato com o representante local.

Benefícios ao Cliente

- Cobertura de todos os componentes MAN em sua casa das máquinas (incluindo eletrônicos e turbocompressores)
- A transmissibilidade a proprietários subsequentes aumenta o valor de revenda de seu iate
- Paz de espírito além da garantia estendida
- Protege seu investimento contra reparos imprevistos
- Mantém-se flexível, pois você pode optar pela extensão de garantia dentro dos dois primeiros anos
- Adaptável a suas necessidades e estilo de vida (2 500/4 000 horas)
- Toda a manutenção é realizada por um parceiro de serviços autorizado MAN
- Somente Peças Originais MAN são utilizadas



PEÇAS ORIGINAIS MAN DISPONÍVEIS 24/7 EM TODO O MUNDO

É claro que a qualidade premium de seu motor MAN também se reflete em Peças Originais MAN de alta qualidade. E, como “primeira classe” não se aplica apenas aos nossos produtos aqui na Motores MAN, nós garantimos que nossas Peças Originais MAN estarão disponíveis dentro de 24 horas em dias úteis.

Benefícios ao Cliente

- Alta disponibilidade de sua embarcação e flexibilidade ao organizar suas viagens
- Alternativa rápida com a qualidade original do fabricante
- Garantia padrão de dois anos em todas as Peças Originais MAN e Peças Originais MAN ecoline
- Entrega em 2000 endereços em 95 países

Isso é possível graças à nossa rede global de serviços, depósitos externos em todos os continentes. Essa disponibilidade ininterrupta de Peças Originais MAN ocorre em dias úteis e aplica-se a todas as peças de reposição para manutenção de motores MAN para embarcações comerciais, tais como filtros, turbocompressores, bombas de água do mar, vedações e muitas outras. Nossos motores genuínos merecem Peças Originais MAN com dois anos de garantia e disponibilidade ininterrupta em todo o mundo.



HOTLINE 24/7 A NOITE TODA. E O DIA TODO.



Com sua hotline de assistência 24/7 para motores marítimos, a Motores MAN agora proporciona acesso ainda mais fácil à sua extensa rede global de assistência. Funcionários treinados garantem que uma oficina especializada perto de você o auxiliará no que se refere ao seu problema e permanecerá em contato com você.

Se seu motor marítimo MAN necessita de assistência, você pode receber apoio imediato por telefone através da hotline 24/7, pelos números a seguir. Tenha em mãos o número de seu motor. Ele pode ser encontrado em todas as placas de modelo do motor, em seu registro de manutenção e em sua documentação.

**AMÉRICA DO NORTE
E AMÉRICA LATINA:**

+1 754 238 6313*

RESTO DO MUNDO:

+49 911 420 420*

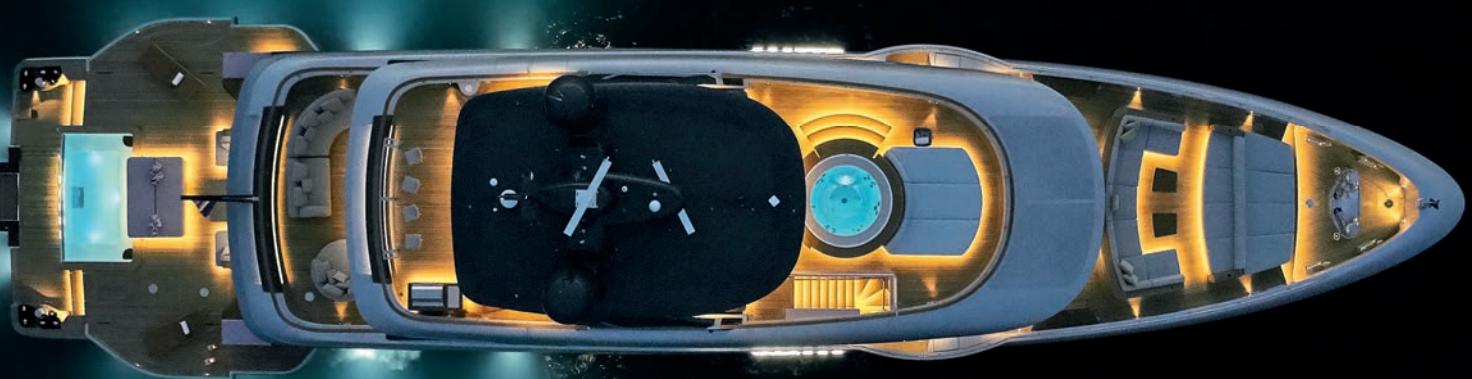
**BRASIL
ASSISTÊNCIA TÉCNICA:**

0800 0 110 229

* Observe que pode haver custos adicionais ao ligar para o número de telefone fixo dos EUA ou para o da Alemanha.

Benefícios ao Cliente

- Disponível ininterruptamente, 365 dias por ano
- Encaminhamento gratuito a uma unidade de assistência MAN
- Acesso a quase 500 postos de assistência
- Apoio contínuo até que o serviço seja concluído



O NOVO CONTROLE ELETRÔNICO DE MOTOR iSEA



Tudo que É Importante em uma Rápida Olhada

Monitoramento inteligente dos motores, caixas de câmbio e tratamento de gases de exaustão em barcos de lazer e de pesca esportiva – esse é o iSea (intelligent surveillance of engines and auxiliaries – vigilância inteligente de motores e sistemas auxiliares) da Motores MAN. O iSea provê tecnologia no estado da arte com um belo visual – com o display de ponte de comando opcional iSea. Com suas numerosas opções de conexões e interfaces, é a solução ideal para uso ilimitado nos oceanos do mundo. Todos os componentes da Motores MAN são perfeitamente coordenados e têm design intuitivo. O iSea é o futuro que dá a você a melhor visão do presente.

Alavanca de Aceleração

Um clássico moderno, a alavanca de aceleração MAN para sistemas de motor único ou múltiplo é usada em vários conceitos de propulsão, bem como em sistemas de propulsão híbrida. Diversos modos podem ser selecionados pressionando-se um botão. A alavanca de aceleração MAN torna a navegação e a atracação mais eficientes do que nunca.

- Um sistema perfeitamente coordenado que oferece excelente economia de combustível e confiabilidade
- Melhores propriedades de funcionamento e maior conveniência graças a controles de operação ergonômicos e de alta qualidade
- Menos espaço necessário graças à integração do controlador à caixa iSea

Benefícios ao Cliente

- Moderno display multifuncional touch screen (5" ou 7")
- Máxima economia de espaço graças à visualização de sete periféricos em um único display: instrumentação, tratamento de alarmes, painel de início/parada, propulsão de emergência, conversor CAN, tela de vídeo, entrada e saída digitais
- Redução do número de cabos em virtude do comprovado cabeamento CAN bus



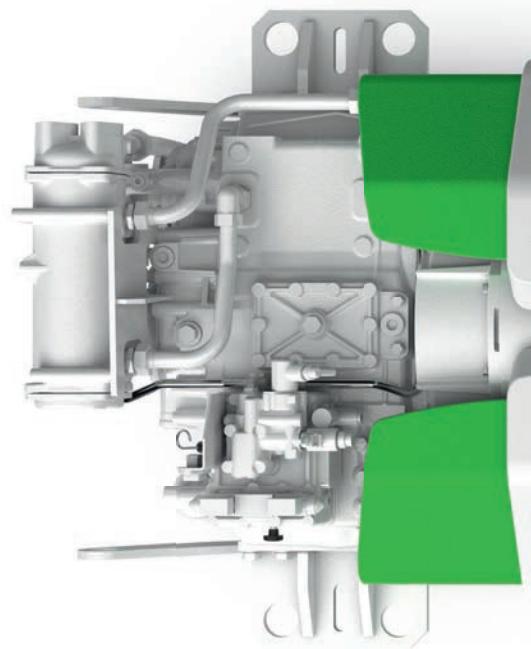
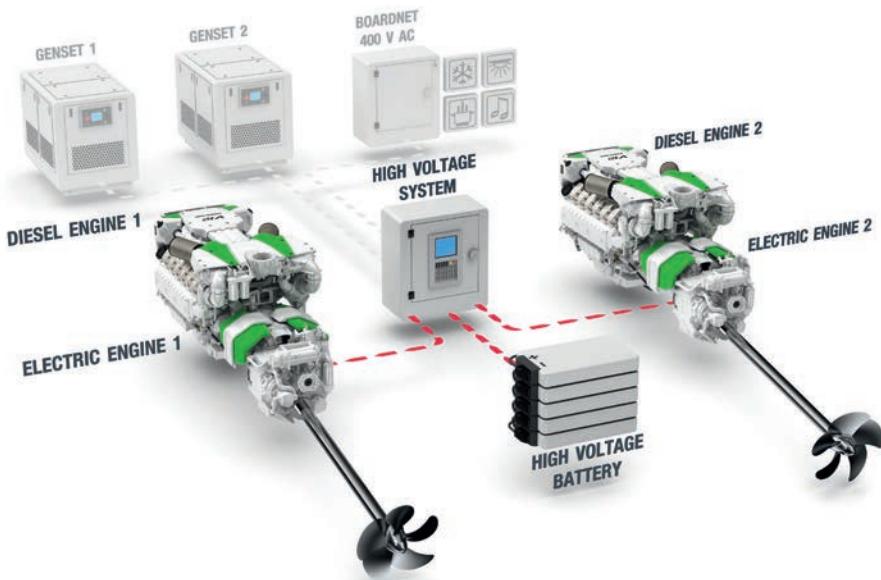


MAN SMART HYBRID EXPERIENCE

Mudança de Mobilidade na Água

A Motores MAN está lançando uma nova era em mobilidade com emissão zero, máximo desempenho baseado em soluções inteligentes e cruzeiro confortável para motores marítimos. A MAN Smart Hybrid Experience (Experiência Híbrida Inteligente MAN) modular é ajustada às suas necessidades e desejos individuais e é especificamente configurada com isso em mente. A habilidade de combinar de modo flexível motores marítimos convencionais e elétricos com baterias e unidades de bordo abre incontáveis oportunidades de incorporar diferentes graus de potência híbrida em embarcações de lazer, bem como em aplicações comerciais. Com base nos modos de funcionamento desejados, o sistema híbrido MAN pode pôr o foco dos perfis de condução em desempenho, conforto ou eficiência.

A Motores MAN oferece uma solução ajustada às suas necessidades híbridas específicas.

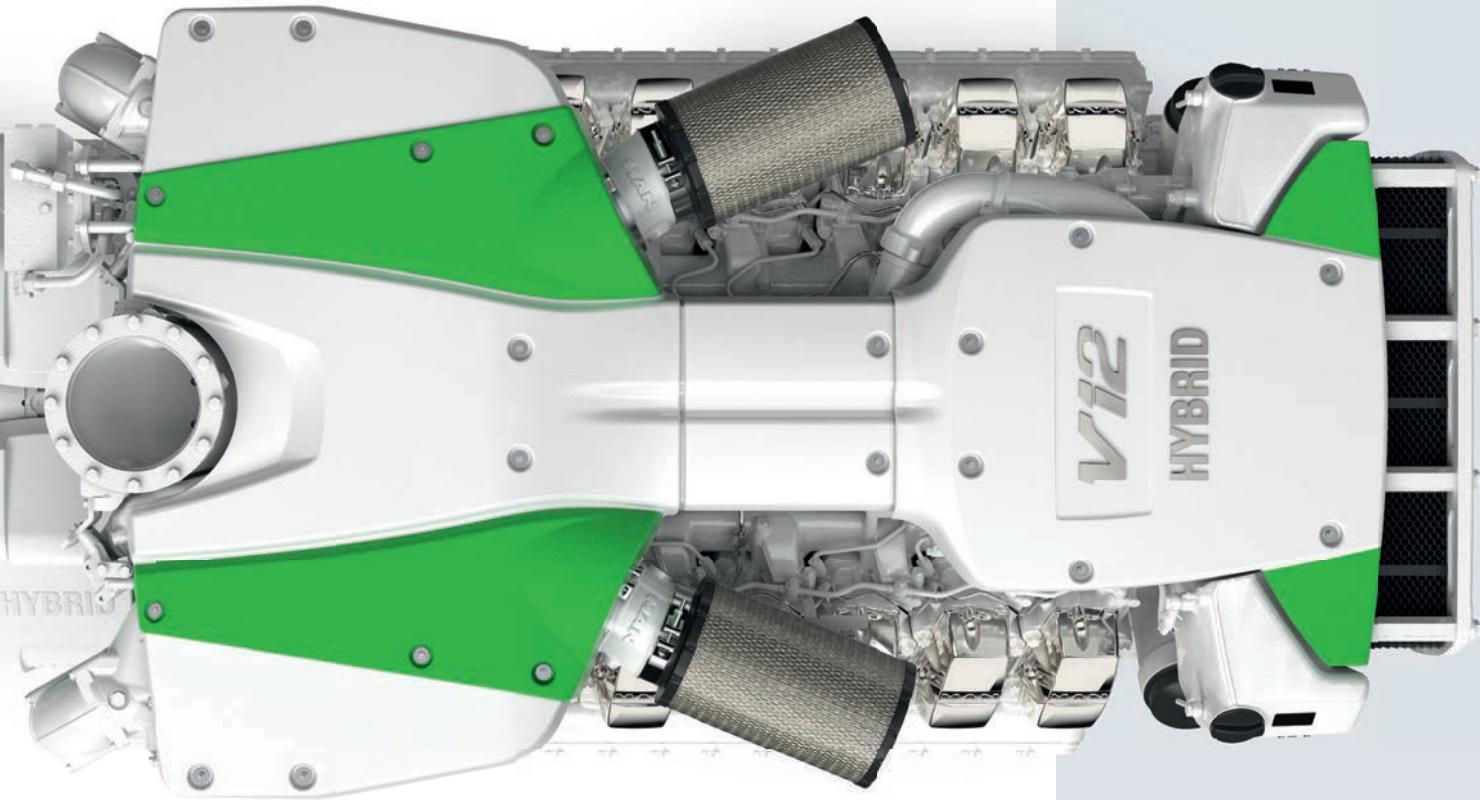


Entre em contato com nossos diversos modos de funcionamento!





reddot winner 2021



OPERAÇÃO LIGHT DUTY

Características

- Horas de funcionamento anual: $\leq 1\,000$
- Porcentagem de tempo em plena carga: $\leq 20\%$
- Aplicação média de carga: $\leq 50\%$

Aplicações Típicas

- Embarcações de lazer
- Iates de deslocamento
- Barcos de pesca esportiva



IATES DE DESLOCAMENTO



BARCOS DE PESCA ESPORTIVA



EMBARCAÇÕES DE LAZER



i6-730

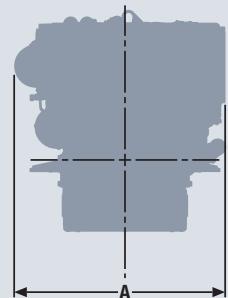
i6-800

i6-850



Características

- Cilindros e disposição: 6 cilindros em linha
- Modo de funcionamento: Motor diesel de 4 tempos, refrigerado a água
- Turbocompressão: Turbocompressor com intercooler de ar de sobrealimentação e waste gate
- Número de válvulas: 4 válvulas por cilindro
- Sistema de combustível: Injeção direta de combustível common rail com controle eletrônico
- Lubrificação do motor: Sistema fechado com alimentação forçada, com refrigeração e filtragem de óleo
- Tipo de refrigeração: Trocador de calor com circuito de motor e água do mar
- Controle do motor: Controle de injeção eletrônica (EDC), Monitoramento eletrônico do motor, incluindo unidade de diagnóstico
- Combustível: DIN EN 590

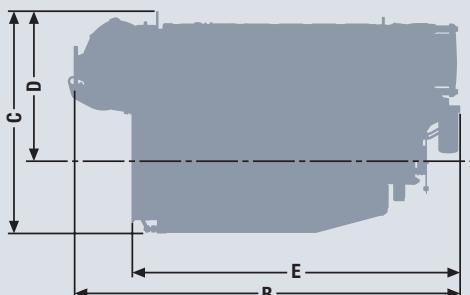


Características técnicas

Designação de tipo	i6-730	i6-800	i6-850
Deslocamento	l	12,42	12,42
Potência máxima para DIN ISO 3046-1	kW (hp)	537 (730)	588 (800)
Rotação de potência máxima	min ⁻¹	2 300	2 300
Torque máximo	Nm	2 450	2 685
à rotação	min ⁻¹	1 300–2 100	1 300–2 100
Consumo absoluto de combustível à potência máxima ¹⁾	l/h	146	156
Classificável	✓	–	–
Status do gás de exaustão	IMO Tier II, EPA Tier 3, China 2 ²⁾ , RCD 2013/53/EC	IMO Tier II, EPA Tier 3, China 2 ²⁾ , RCD 2013/53/EC	IMO Tier II, EPA Tier 3 ²⁾ , China 2 ²⁾ , RCD 2013/53/EC

1) Tolerância de +5% de acordo com DIN ISO 3046-1

2) Somente para uso particular

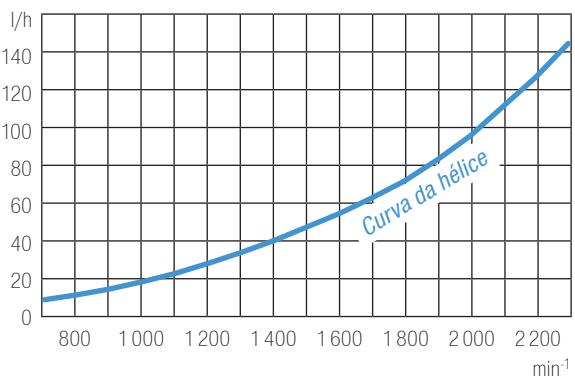
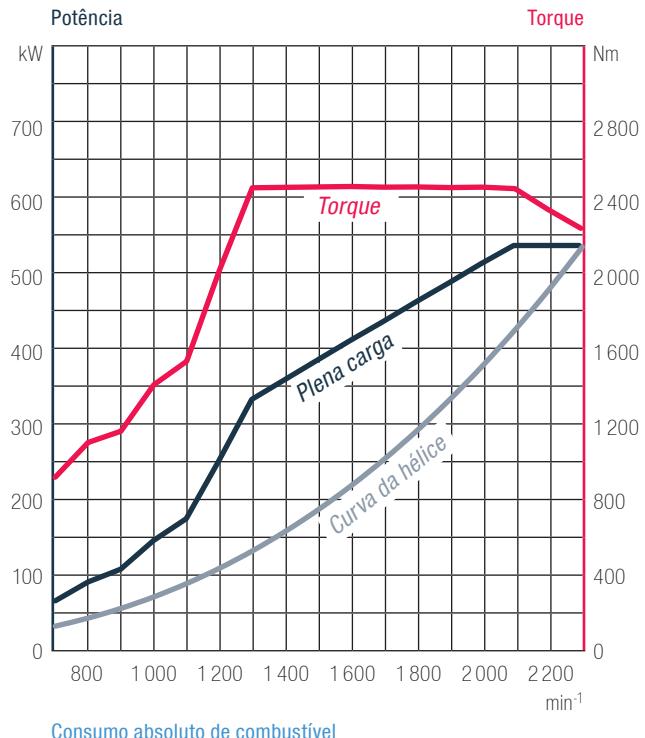


Dimensões

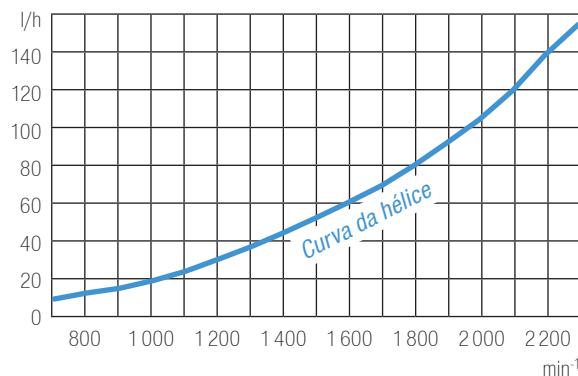
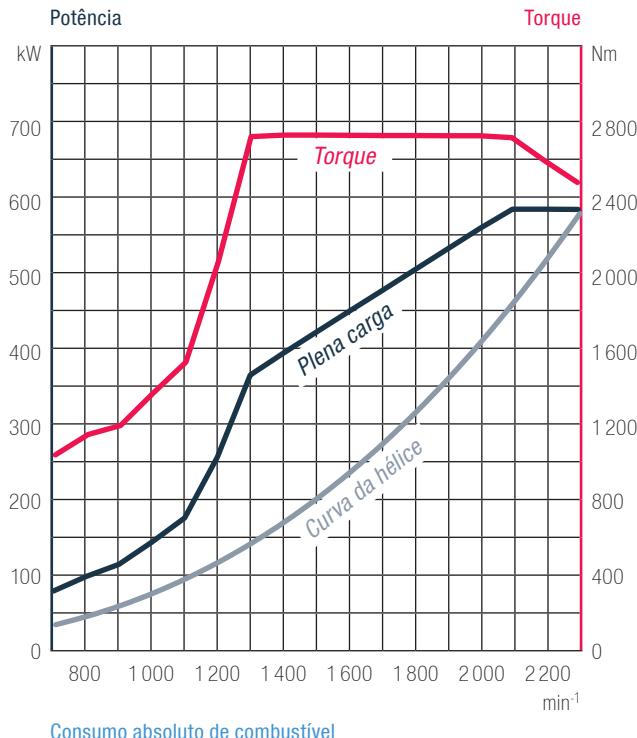
Designação de tipo	i6-730/i6-800/i6-850
A-Largura total	mm 986
B-Comprimento total	mm 1 795
C-Altura total – cárter plano	mm 1 036
D-Topo do motor até o centro do virabrequim	mm 674
E-Comprimento do motor da parte dianteira até o limite do cárter do volante	mm 1 527
Peso médio do motor pronto para instalação (seco)	kg 1 251

Para um exame detalhado das dimensões de instalação, solicite diagramas de nossa fábrica.

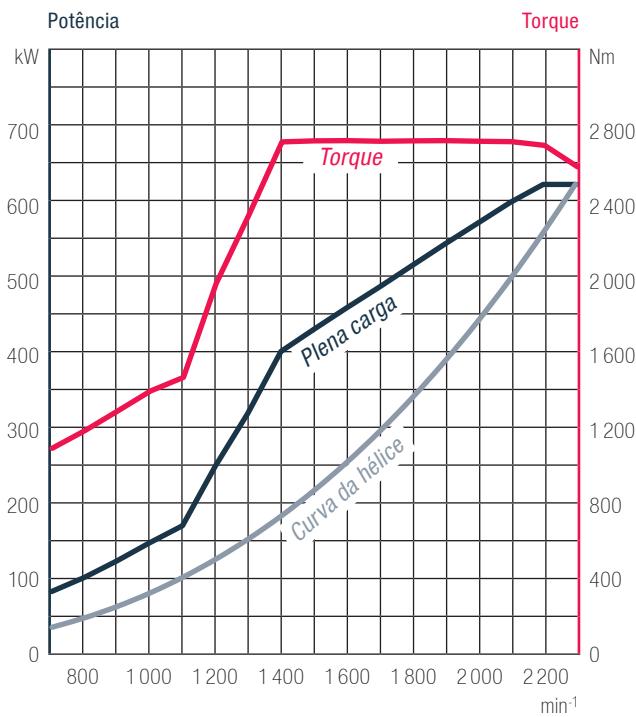
i6-730



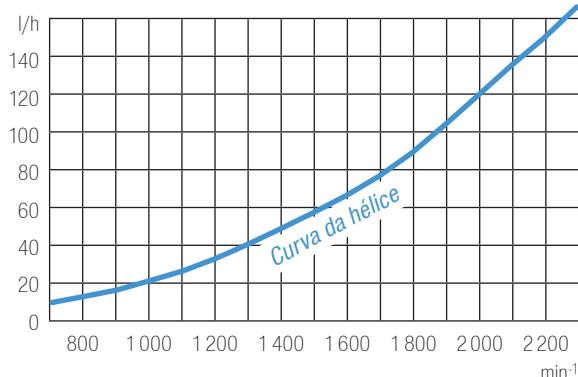
i6-800



i6-850



Consumo absoluto de combustível

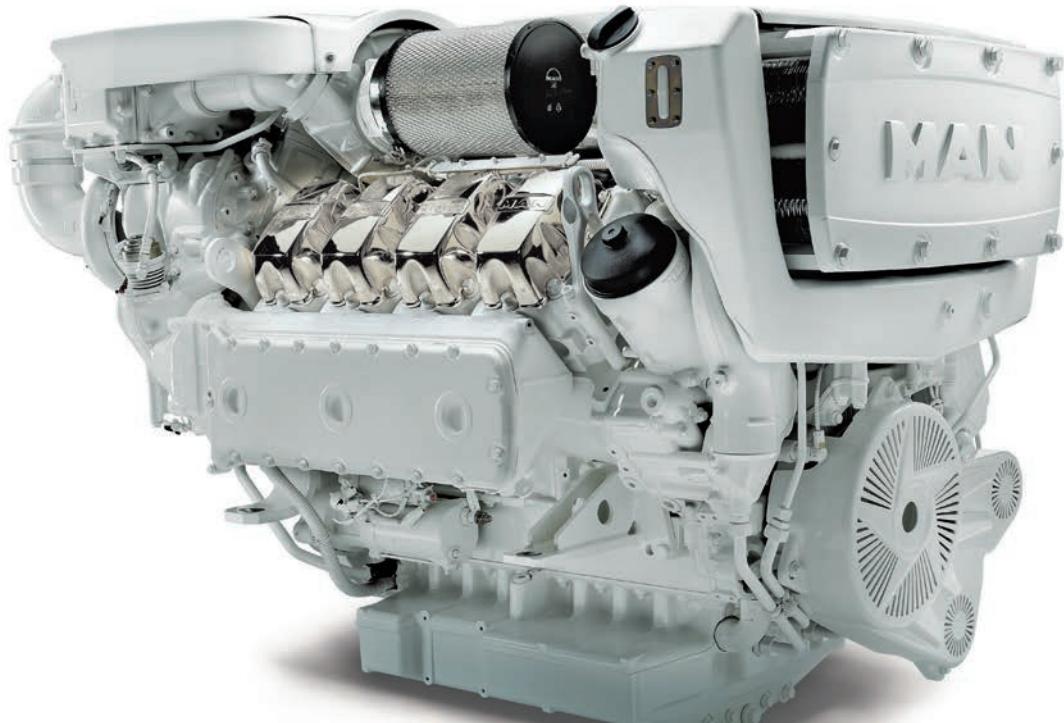


V8-1000

V8-1120

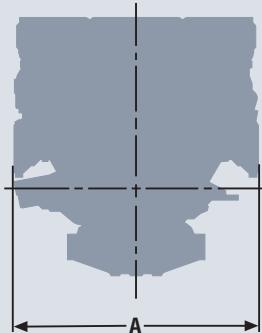
V8-1200

V8-1300



Características

- Cilindros e disposição: 8 cilindros em V 90°
- Modo de funcionamento: Motor diesel de 4 tempos, refrigerado a água
- Turbocompressão: Turbocompressor com intercooler de ar de sobrealimentação e waste gate (1 estágio: V8-1000; 2 estágios: V8-1120, V8-1200 e V8-1300)
- Número de válvulas: 4 válvulas por cilindro
- Sistema de combustível: Injeção direta de combustível common rail
- Lubrificação do motor: Sistema fechado com alimentação forçada, com refrigeração e filtragem de óleo
- Tipo de refrigeração: Trocador de calor de placas refrigerado pela água do mar
- Controle do motor: Controle de injeção eletrônica (EDC), Monitoramento eletrônico do motor, incluindo unidade de diagnóstico DIN EN 590
- Combustível:



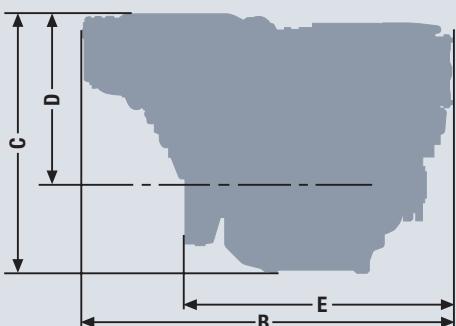
Características técnicas

Designação de tipo	V8-1000	V8-1120	V8-1200	V8-1300
Deslocamento	l	16,16	16,16	16,16
Potência máxima para DIN ISO 3046-1	kW (hp)	735 (1 000)	824 (1 120)	882 (1 200)
Rotação de potência máxima	min ⁻¹	2 300	2 300	2 300
Torque máximo	Nm	3 345	3 745	4 010
à rotação	min ⁻¹	1 400–2 100	1 200–2 100	1 300–2 100
Consumo absoluto de combustível à potência máxima ¹⁾	l/h	205	215	242
Classificável	–	✓	–	–
Status do gás de exaustão	IMO Tier II, China 2 ²⁾ , RCD 2013/53/EC	IMO Tier II	IMO Tier II, EPA Tier 3 ²⁾ , China 2 ²⁾ , RCD 2013/53/EC	IMO Tier II, EPA Tier 3 ²⁾ , China 2 ²⁾ , RCD 2013/53/EC

1) Tolerância de +5% de acordo com DIN ISO 3046-1

2) Somente para uso particular

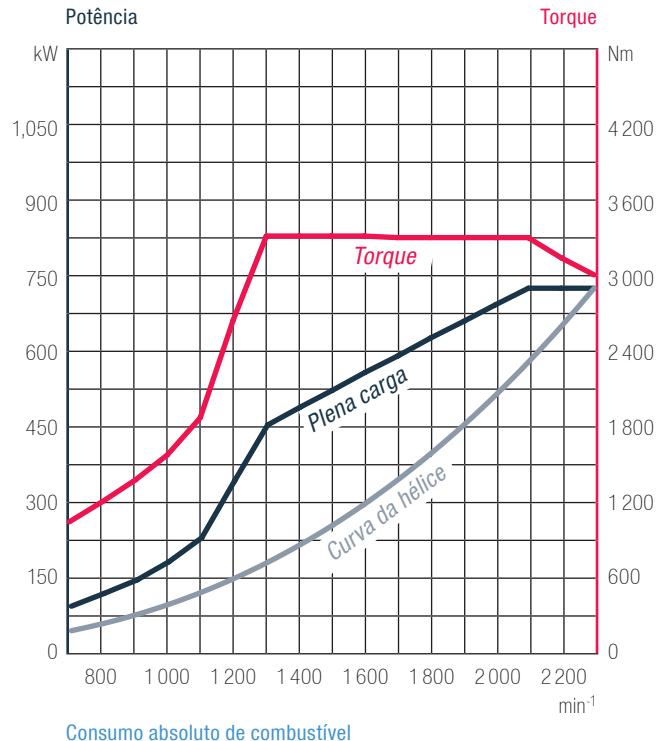
Dimensões



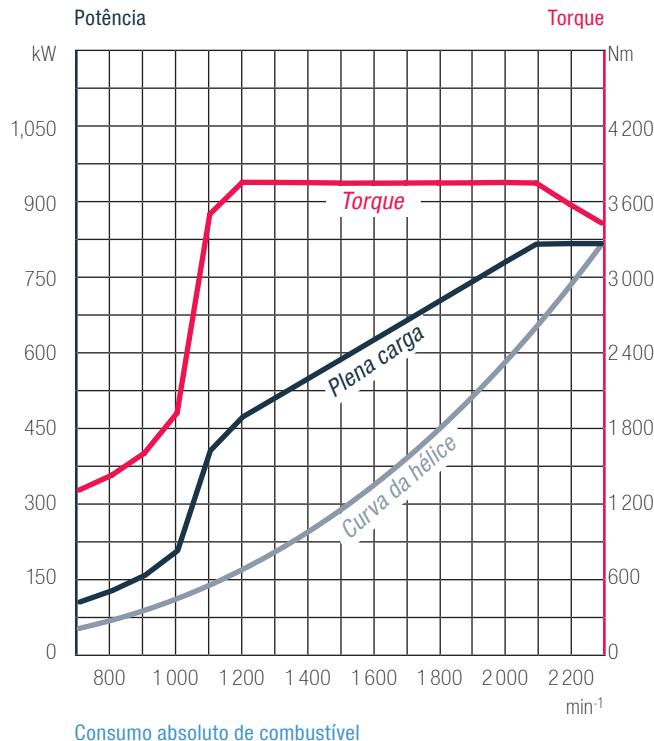
Designação de tipo	V8-1000	V8-1120	V8-1200	V8-1300
A-Largura total	mm	1 153	1 153	1 153
B-Comprimento total	mm	1 745	1 745	1 736
C-Altura total – cárter plano	mm	1 177	1 222	1 222
D-Topo do motor até o centro do virabrequim	mm	765	811	811
E-Comprimento do motor da parte dianteira até o limite do cárter do volante	mm	1 243	1 262	1 262
Peso médio do motor pronto para instalação (seco)	kg	1 780	1 941	1 941

Para um exame detalhado das dimensões de instalação, solicite diagramas de nossa fábrica.

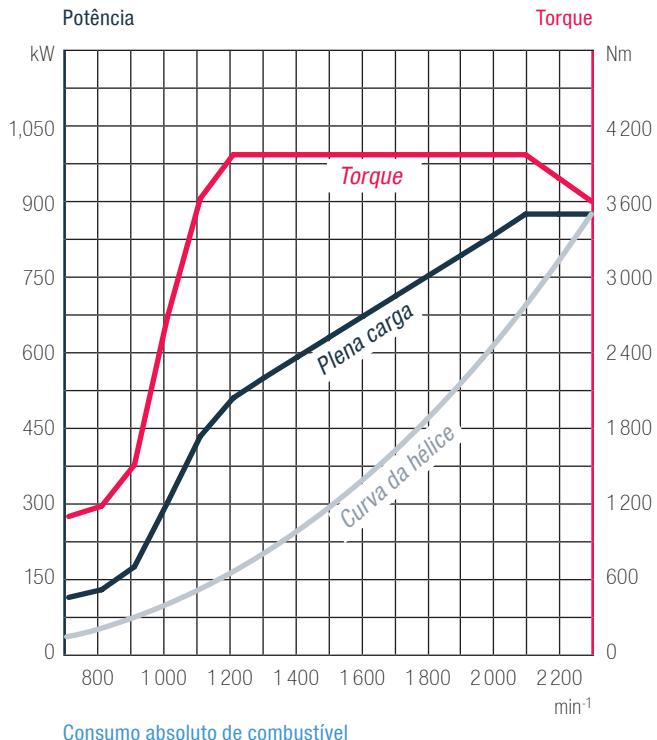
V8-1000



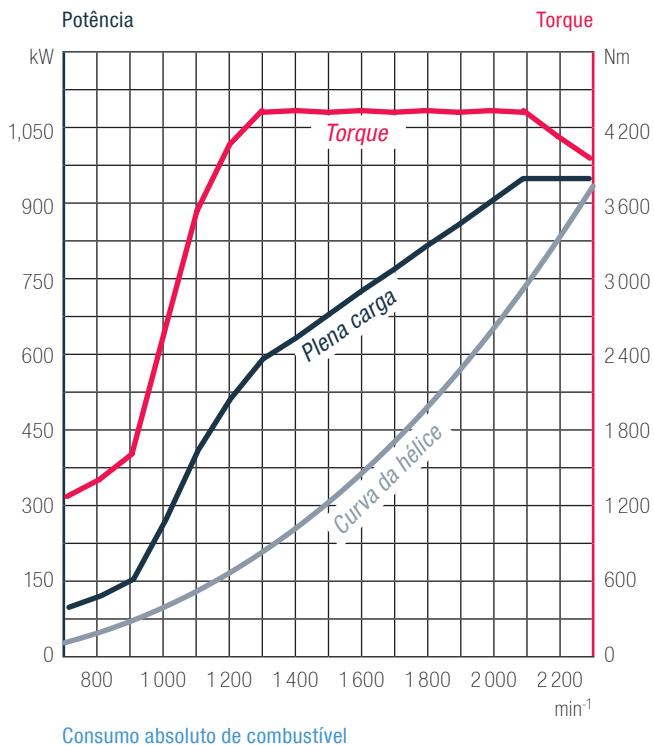
V8-1120



V8-1200



V8-1300



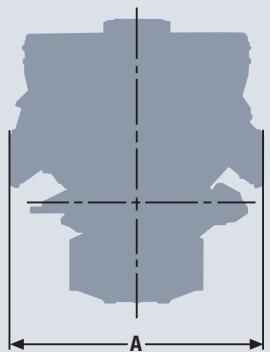
V12-1400

V12-1550



Características

- Cilindros e disposição: 12 cilindros em V 90°
- Modo de funcionamento: Motor diesel de 4 tempos, refrigerado a água
- Turbocompressão: Turbocompressor com intercooler de ar de sobrealimentação e waste gate
- Número de válvulas: 4 válvulas por cilindro
- Sistema de combustível: Injeção direta de combustível common rail
- Lubrificação do motor: Sistema fechado com alimentação forçada, com refrigeração e filtragem de óleo
- Tipo de refrigeração: Trocador de calor de placas refrigerado pela água do mar
- Controle do motor: Controle de injeção eletrônica (EDC), Monitoramento eletrônico do motor, incluindo unidade de diagnóstico
- Combustível: DIN EN 590

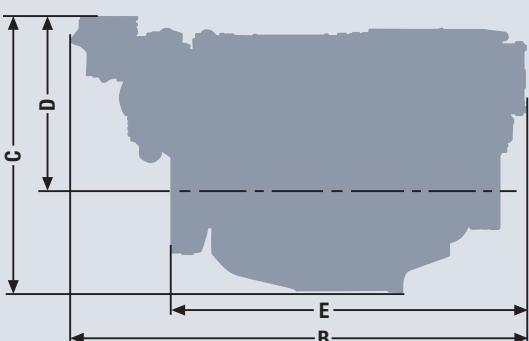


Características técnicas

Designação de tipo	V12-1400	V12-1550
Deslocamento	l 24,24	24,24
Potência máxima para DIN ISO 3046-1	kW (hp) 1 029 (1 400)	1 140 (1 550)
Rotação de potência máxima	min ⁻¹ 2 300	2 300
Torque máximo	Nm 4 680	5 185
à rotação	min ⁻¹ 1 200–2 100	1 200–2 100
Consumo absoluto de combustível à potência máxima ¹⁾	l/h 270	301
Classificável	–	–
Status do gás de exaustão	IMO Tier II, EPA Tier 3 ²⁾ , China 2 ²⁾ , RCD 2013/53/EC	IMO Tier II, EPA Tier 3 ²⁾ , China 2 ²⁾ , RCD 2013/53/EC

1) Tolerância de +5% de acordo com DIN ISO 3046-1

2) Somente para uso particular

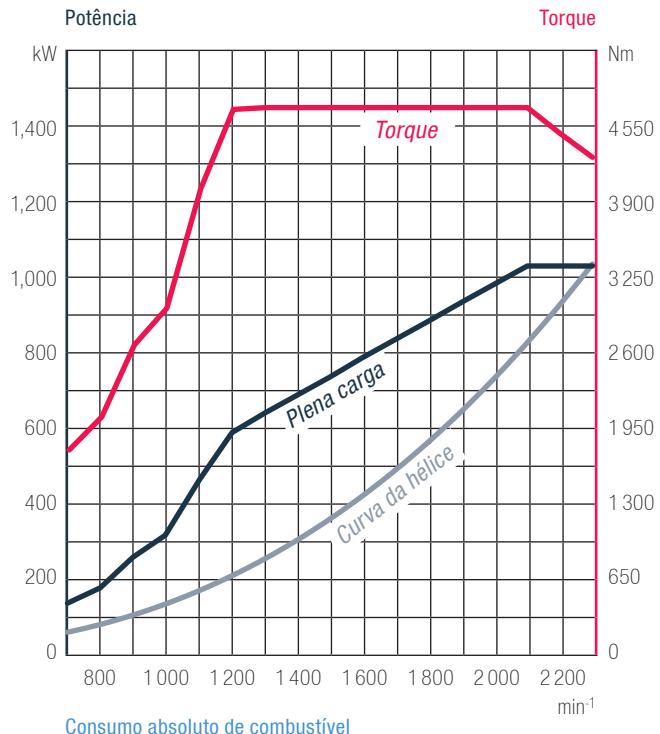


Dimensões

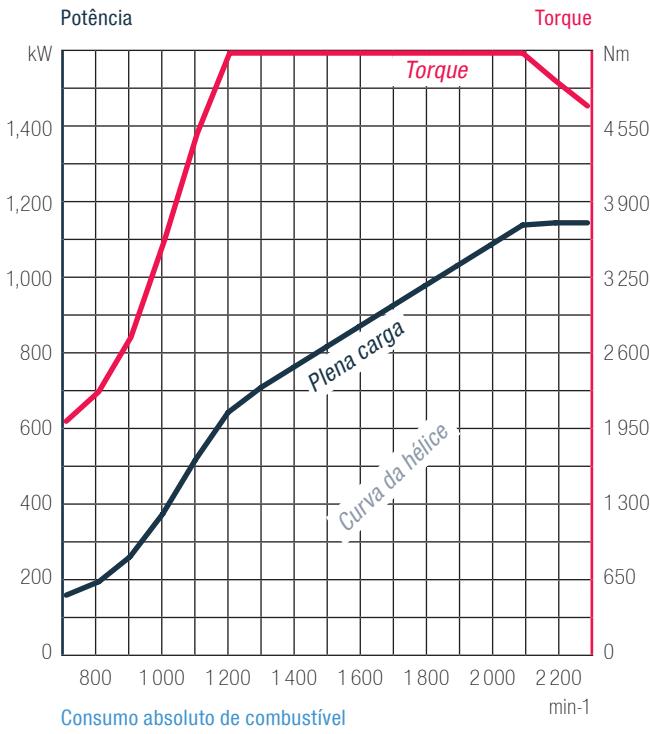
Designação de tipo	V12-1400/V12-1550
A-Largura total	mm 1 153
B-Comprimento total	mm 2 130
C-Altura total – cárter plano	mm 1 230
D-Topo do motor até o centro do virabrequim	mm 765
E-Comprimento do motor da parte dianteira até o limite do cárter do volante	mm 1 630
Peso médio do motor pronto para instalação (seco)	kg 2 270

Para um exame detalhado das dimensões de instalação, solicite diagramas de nossa fábrica.

V12-1400



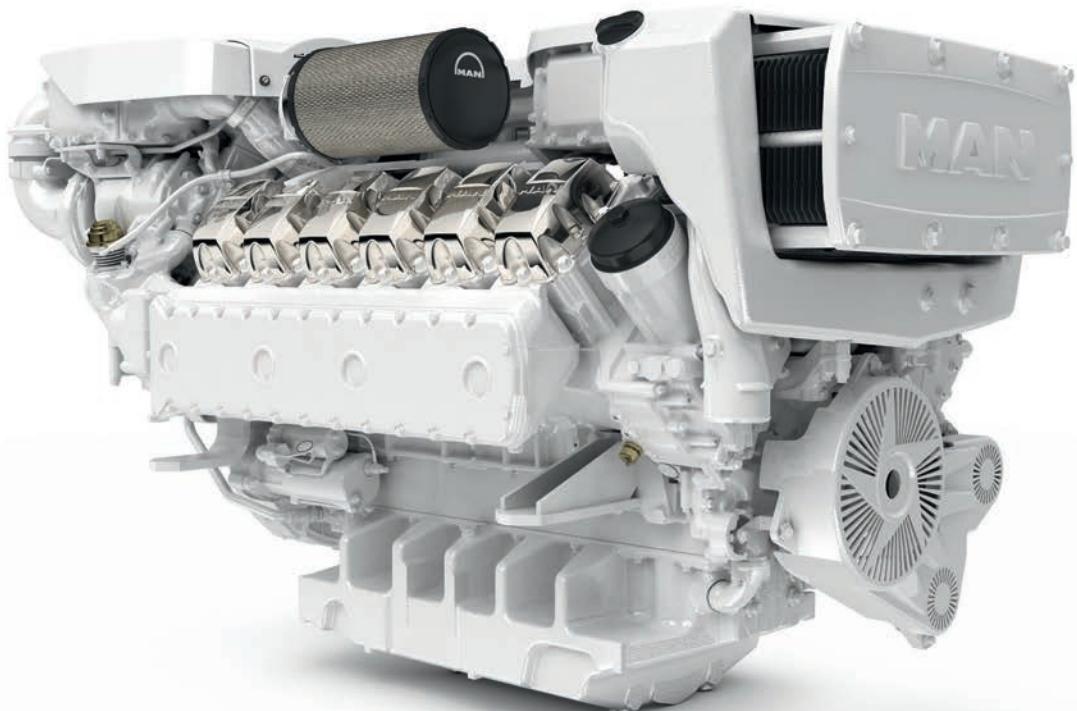
V12-1550





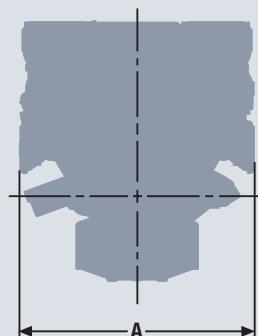
V12-1650

V12-1800



Características

- Cilindros e disposição: 12 cilindros em V 90°
- Modo de funcionamento: Motor diesel de 4 tempos, refrigerado a água
- Turbocompressão: Turbocompressor de 2 estágios com intercooler de ar de sobrealimentação e waste gate
- Número de válvulas: 4 válvulas por cilindro
- Sistema de combustível: Injeção direta de combustível common rail
- Lubrificação do motor: Sistema fechado com alimentação forçada, com refrigeração e filtragem de óleo
- Tipo de refrigeração: Trocador de calor de placas refrigerado pela água do mar
- Controle do motor: Controle de injeção eletrônica (EDC), Monitoramento eletrônico do motor, incluindo unidade de diagnóstico
- Combustível: DIN EN 590

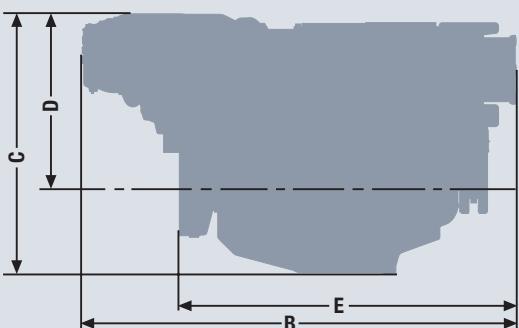


Características técnicas

Designação de tipo	V12-1650	V12-1650	V12-1800
Deslocamento	l	24,24	24,24
Potência máxima para DIN ISO 3046-1	kW (hp)	1 213 (1 650)	1 213 (1 650)
Rotação de potência máxima	min ⁻¹	2 300	2 300
Torque máximo	Nm	5 510	5 510
à rotação	min ⁻¹	1 200–2 100	1 200–2 100
Consumo absoluto de combustível à potência máxima ¹⁾	l/h	310	319
Classificável		✓	✓
Status do gás de exaustão		IMO Tier III	IMO Tier II, EPA Tier 3 ²⁾ , China 2 ²⁾ , RCD 2013/53/EC
			IMO Tier II, EPA Tier 3 ²⁾ , China 2 ²⁾ , RCD 2013/53/EC

1) Tolerância de +5% de acordo com DIN ISO 3046-1

2) Somente para uso particular

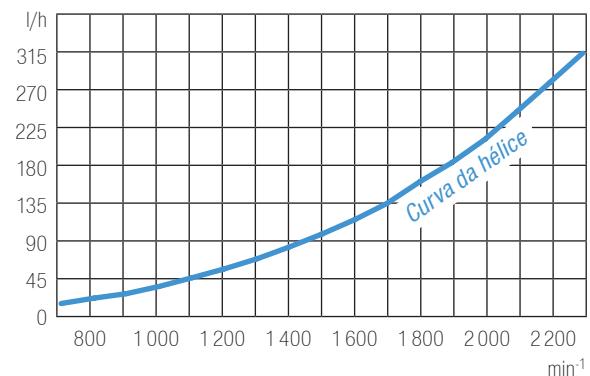
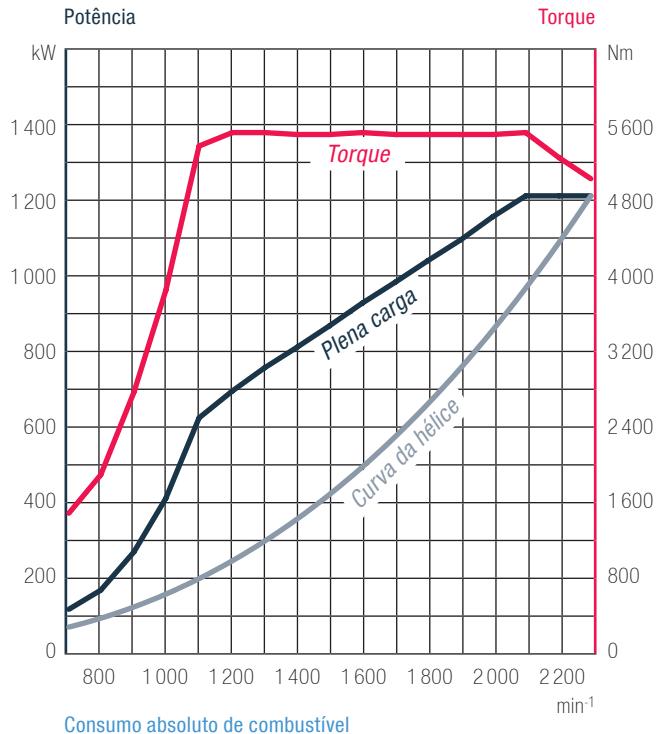


Dimensões

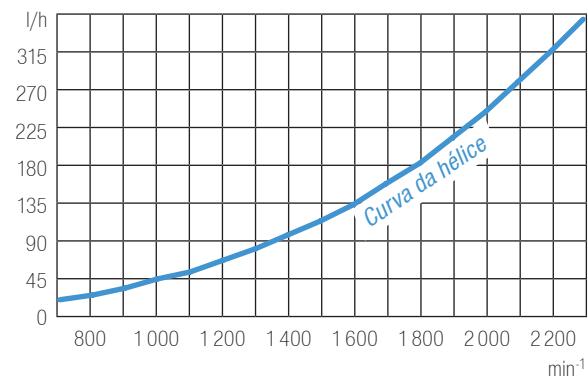
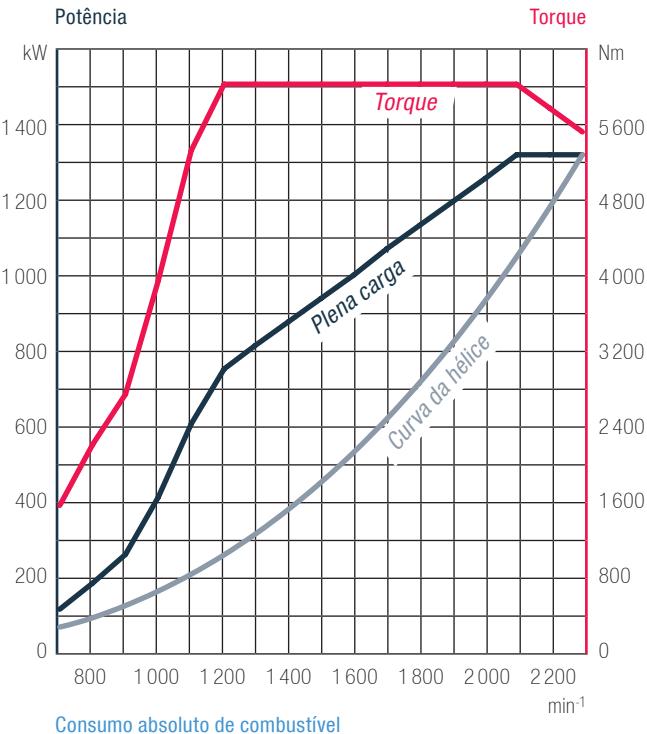
Designação de tipo	V12-1650/V12-1800
A-Largura total	mm 1 153
B-Comprimento total	mm 2 139
C-Altura total – cárter plano	mm 1 275
D-Topo do motor até o centro do virabrequim	mm 808
E-Comprimento do motor da parte dianteira até o limite do cárter do volante	mm 1 658
Peso médio do motor pronto para instalação (seco)	kg 2 420

Para um exame detalhado das dimensões de instalação, solicite diagramas de nossa fábrica.

V12-1650



V12-1800





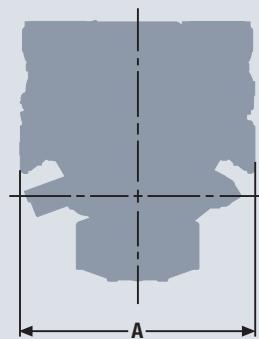
V12-1900

V12-2000



Características

- Cilindros e disposição: 12 cilindros em V 90°
- Modo de funcionamento: Motor diesel de 4 tempos, refrigerado a água
- Turbocompressão: Turbocompressor com intercooler de ar de sobrealimentação e waste gate
- Número de válvulas: 4 válvulas por cilindro
- Sistema de combustível: Injeção direta de combustível common rail
- Lubrificação do motor: Sistema fechado com alimentação forçada, com refrigeração e filtragem de óleo
- Tipo de refrigeração: Trocador de calor de placas refrigerado pela água do mar
- Controle do motor: Controle de injeção eletrônica (EDC), Monitoramento eletrônico do motor, incluindo unidade de diagnóstico
- Combustível: DIN EN 590

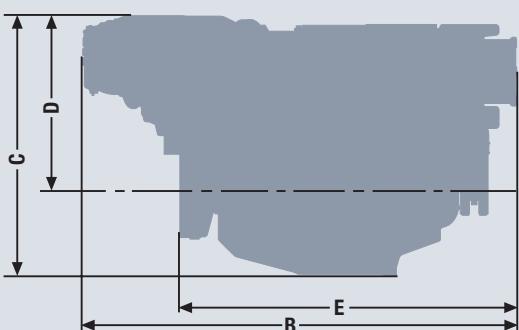


Características técnicas

Designação de tipo	V12-1900	V12-2000
Deslocamento	l	24,24
Potência máxima para DIN ISO 3046-1	kW (hp)	1 397 (1 900)
Rotação de potência máxima	min ⁻¹	2 300
Torque máximo	Nm	6 130
à rotação	min ⁻¹	1 200–2 100
Consumo absoluto de combustível à potência máxima ¹⁾	l/h	373
Classificável	–	–
Status do gás de exaustão	IMO Tier II, EPA Tier 3 ²⁾ , China 2 ²⁾ , RCD 2013/53/EC	IMO Tier II, EPA Tier 3 ²⁾ , China 2 ²⁾ , RCD 2013/53/EC

1) Tolerância de +5% de acordo com DIN ISO 3046-1

2) Somente para uso particular

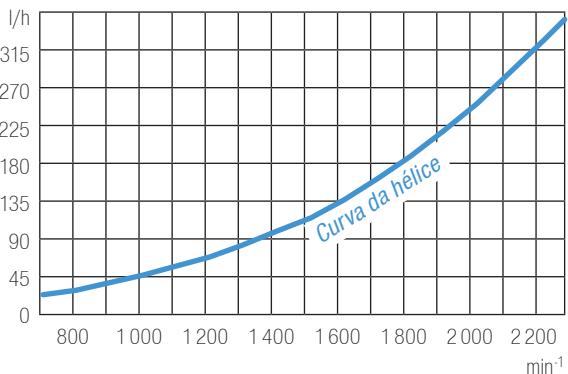
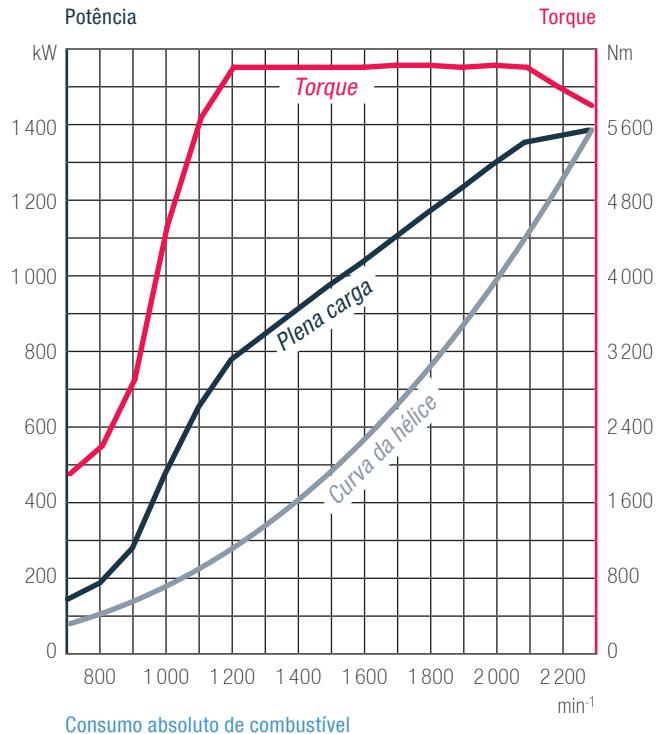


Dimensões

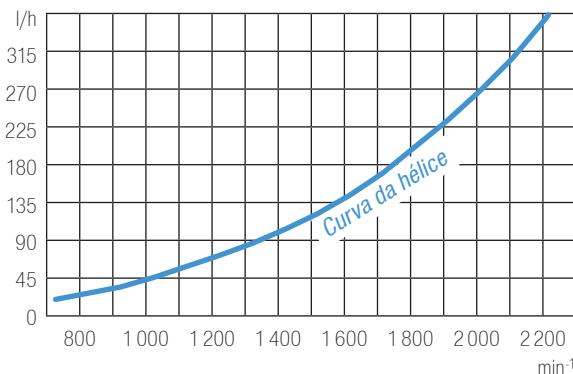
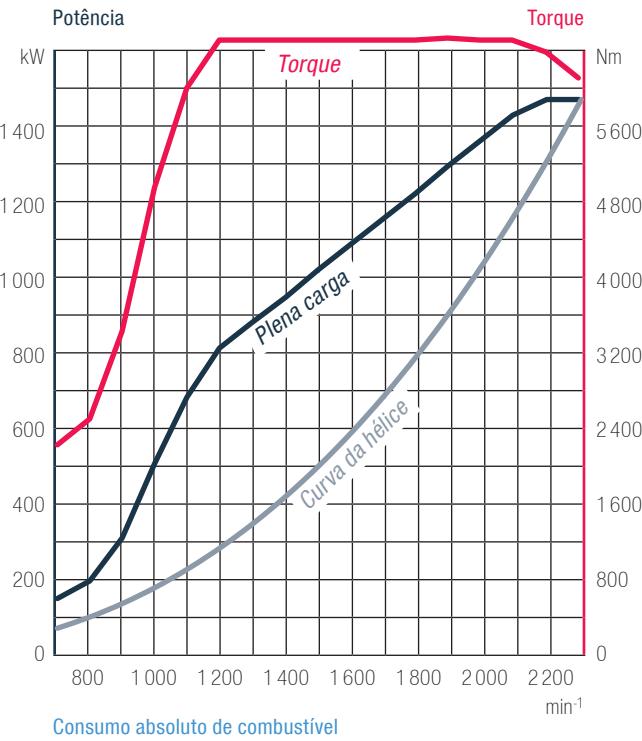
Designação de tipo	V12-1900/V12-2000
A-Largura total	mm 1 153
B-Comprimento total	mm 2 139
C-Altura total – cárter plano	mm 1 272
D-Topo do motor até o centro do virabrequim	mm 808
E-Comprimento do motor da parte dianteira até o limite do cárter do volante	mm 1 658
Peso médio do motor pronto para instalação (seco)	kg 2 420

Para um exame detalhado das dimensões de instalação, solicite diagramas de nossa fábrica.

V12-1900



V12-2000





PORTFÓLIO DE MOTORES

6 em linha, motores V8 e V12

Características	Unidade	i6				V8			
		730	800	850	1000	1120	1200	1300	
Designação de tipo		730	800	850	1000	1120	1200	1300	
Disposição e número de cilindros		R6	R6	R6	V8	V8	V8	V8	
Potência nominal	hp	730	800	850	1000	1120	1200	1300	
Torque máximo	Nm	2 450	2 674	2 845	3 340	3 745	4 010	4 350	
Motor classificável		✓	-	-	-	✓	-	-	
Rotação de potência máxima	min ⁻¹	2 300	2 300	2 300	2 300	2 300	2 300	2 300	
Consumo de combustível	l/h	142	158	162	199	215	240	257	
Diâmetro/curso	mm	126/166	126/166	126/166	128/157	128/157	128/157	128/157	
Deslocamento	l	12,42	12,42	12,42	16,16	16,16	16,16	16,16	
Comprimento do motor desde a ponta dianteira até o limite do cárter do volante	mm	1 527	1 527	1 527	1 243	1 262	1 262	1 262	
Largura	mm	986	986	986	1 153	1 153	1 153	1 153	
Altura	mm	1 036	1 036	1 036	1 177	1 222	1 222	1 222	
Peso seco	kg	1 251	1 251	1 251	1 780	1 941	1 941	1 941	
Status do gás de exaustão		A	A	A	C	D	B	B	

A IMO Tier II, EPA Tier 3, China 2 somente para uso particular, RCD 2013/53/EC

B IMO Tier II, EPA Tier 3 somente para uso particular, China 2 somente para uso particular, RCD 2013/53/EC

C IMO Tier II, China 2 somente para uso particular, RCD 2013/53/EC

D IMO Tier II

E IMO Tier III

V12

1400	1550	1650	1800	1900	2000
V12	V12	V12	V12	V12	V12
1 400	1 550	1 650	1 800	1 900	2 000
4 680	5 180	5 510	6 020	6 220	6 520
✓	-	✓	-	-	-
2 300	2 300	2 300	2 300	2 300	2 300
267	299	323	351	373	373
128/157	128/157	128/157	128/157	128/157	128/157
24,24	24,24	24,24	24,24	24,24	24,24
1 630	1 630	1 658	1 658	1 658	1 658
1 153	1 153	1 153	1 153	1 153	1 153
1 230	1 230	1 275	1 275	1 272	1 272
2 270	2 270	2 420	2 420	2 420	2 420
B	B	B/E	B	B	B

COPYRIGHT

- Capa frontal, pág. 9 e pág. 20/21: imagem de Oasis cortesia de Benetti Yachts
- Pág. 2/3 e pág. 11: imagens de MCY 70 Skylounge cortesia de Monte Carlo Yachts
- Pág. 5: imagem de Dominator Ilumen cortesia de Dominator Yachts, fotógrafo Jeff Brown
- Pág. 14 à esquerda: imagem de Diamond 145 cortesia de Benetti Yachts
- Pág. 14 à direita: imagem cortesia de Viking Yacht Company
- Pág. 15: imagem cortesia de AB Yachts